

諸外国の官報（仏・独・伊・EU）を調べる

Parliamentary Documents and Official Publications Room

フランス・ドイツ・イタリア・EU のいわゆる官報のうち主に法令を掲載するものについて、その概要と調べ方をご紹介します。【 】内は当館請求記号です。

議会官庁資料室ではここに掲載する官報のうち新しいものから数年分のみを開架しています。それ以外は書庫に保管していますので、閲覧を希望する場合は「資料請求票」に必要事項を記載し、カウンターにご請求ください。

1 フランス

フランス革命以後、官報は法令・議会議録などを合わせた形で発行されていましたが、1881年から法令編 (Lois et décrets) と議会議録編 (Débats parlementaires) 等に分冊されています。

当館では 1789 年から 2015 年末までに発行されたフランス官報をおおむね所蔵しています。タイトル・請求記号・所蔵状況等の詳細については、リサーチナビ>政治・法律・行政>国/地域別資料紹介>「フランス-法令・判例」のページをご覧ください。 (<http://mavi.ndl.go.jp/politics/entry/France.php>)

以下、現行のフランス官報についてご説明します。

「Journal Officiel de la République française, Lois et décrets」 【CF2-3-1】

(1) 概要

略称は「JO」。法律 (Loi)、委任立法 (オルドナンス: Ordonnance)、政令 (デクレ: Décret)、省令 (アレテ: Arrêté)、通達 (Circulaire)、憲法院 (Conseil constitutionnel) の裁決 (Décision)、議会の情報 (Informations parlementaires) などが掲載されます。

法律の条文の後には、議会での審議経過 (法案番号、審議日程) や憲法院の裁決の日も掲載されます。

法律は国会で可決後 15 日以内に大統領が審署 (promulgation) し、この審署日が制定日となりますが、そのほぼ翌日の JO に掲載されます。政令以下は首相の署名日又は制定日の数日から数週間後に JO に掲載されます。JO に公示された法令は、特別の場合を除きその翌日に発効します。

Ordonnance n° 2004-164 により、2004 年 6 月以降フランス官報は紙に加えて電子版でも提供されるようになり、2015 年末をもって紙媒体での発行が停止されました。

(2) 検索方法

月目録のほか、年間索引 (Table annuelle) が発行されており、事項索引 (Table analytique) と日付索引 (Table chronologique) が掲載されています。

事項索引では、アルファベット順に並んだ単語からその関係する法令名及び JO 掲載ページがわかります。日付索引では、当該日を制定日とする法令が一覧でき、各法令の JO 掲載ページがわかります。

(3) 関連資料

同一請求記号で「Associations」(団体の設立・解散等の記事を掲載) というシリーズがあります。また、日本の場合と同じく、議会の速記録が官報として発行されています (「Journal officiel de la République française: Assemblée nationale」【BF2-6-1】)。

(4) 電子的検索ツール

① 'Legifrance' <http://www.legifrance.gouv.fr/initRechJO.do> (下の画面参照)

法令・判例情報を提供するフランスの公的ウェブサイトです。1990年以降のJOを見ることができます。日付や本文のキーワード、法令番号などから検索し、JOをPDF表示することができます。

- 日付から検索する場合→日付を選択して Rechercher→見たい法令をクリック
- 法令等を発する省庁からの検索、法律番号からの検索、またはフリーキーワードでの検索の場合→右の「Recherche experte des textes publiés au Journal officiel de la République française (JORF)」をクリックで詳細検索可

2 ドイツ

当館では、ドイツ帝国の母体となる北ドイツ連邦成立（1867年）から現在のドイツ連邦共和国に至るまでのドイツ官報（法令公報）をほぼ所蔵しています。

1867～1870年までは「Bundesgesetzblatt des Norddeutschen bundes」【CG3-2-1】、1871～1943年までは「Reichs-Gesetzblatt」【CG3-2-1】、1949年以降は「Bundesgesetzblatt」【CG4-2-1】というタイトルです。1922年以降、収録法令の種類により Teil 1 及び 2 に分かれて発行されています。

なお、旧東ドイツ（ドイツ民主共和国）の官報（法令公報）については「Gesetzblatt」【CG5-2-2】を1950-1990年10月まで所蔵しています。

以下、現行のドイツ連邦共和国の官報（法令公報）についてご説明します。

「Bundesgesetzblatt Teil 1., Teil 2.」【CG4-2-1】

(1) 概要

略称は「BGBI」。ドイツの法律が引用される場合には、「BGBI | 205」というように BGBI の号、Teil 1 と 2 の別、掲載頁が記載されます。

Teil 1 には法律（Gesetz）、重要な法規命令（Rechtsverordnung）、告示（Bekanntmachung）、法的拘束力を持つ連邦憲法裁判所判決、その他の国内法規類、連邦議会（Bundestag）及び連邦参議院（Bundesrat）の通知などが掲載されます。なお、法律は成立した日の数日後の BGBI に掲載されます。

Teil 2 には条約（Vertrag）や予算に関する法令、国際協定に関する告示等が掲載されます。

(2) 検索方法

年間索引が発行されており、事項索引（アラビア数字でページ付け）と日付索引（ローマ数字でページ付け）が掲載され、それぞれ BGBl の掲載ページが分かるようになっています。

また、毎年「Fundstellennachweis A」（Teil 1 に対応）、「Fundstellennachweis B」（Teil 2 に対応）という索引が発行され、これらにより Staats- und Verfassungsrecht（基本法・憲法）、Rechtspflege（司法）といった分野の項目ごとに BGBl 掲載事項が一覧でき、掲載ページも分かります。

(3) 関連資料

① 「Bundesanzeiger」【CG4-2-2】

告示や会社公告、裁判所公告等を掲載する官報です（略称 BAnz）。一般にドイツの官報としてはこちらを指す場合があります。BAnz には BGBl に掲載されない重要度の低い法規命令も掲載されます。

2012 年 4 月以降は紙媒体での発行が停止され、電子版のみとなりました。当館では 1958～2012 年 3 月までを所蔵しています。

② 「Gemeinsames Ministerialblatt」【CG4-2-3】

一般行政規則（Allgemeine Verwaltungsvorschriften）などが掲載されます。当館では 1950 年以降を所蔵しています。

(4) 電子的検索ツール

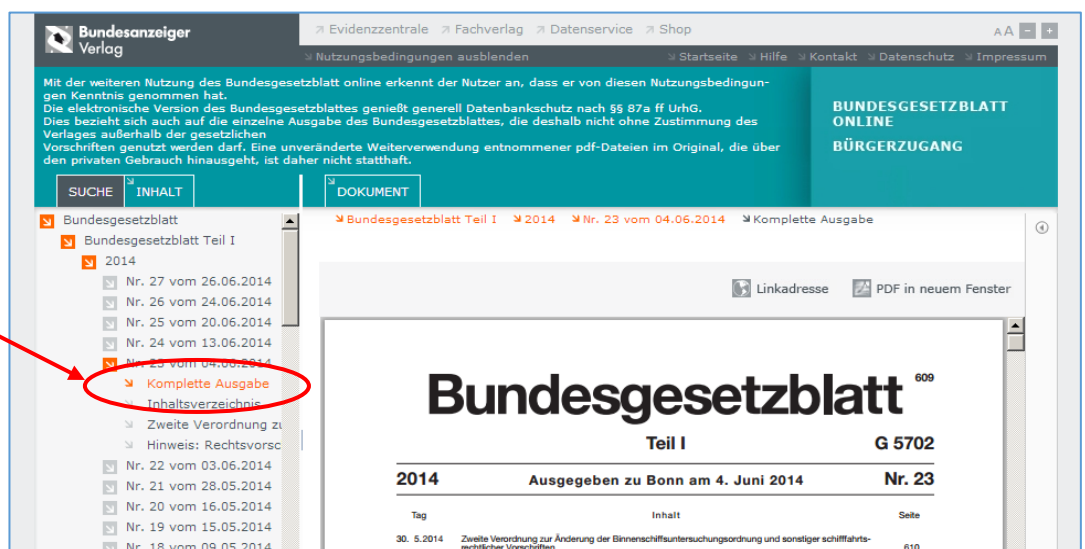
① 'Bundesgesetzblatt Online'

http://www.bgbl.de/Xaver/start.xav?startbk=Bundesanzeiger_BGBl

Bundesanzeiger の HP 内の Bundesgesetzblatt Online の一般向けページです。

Teil 1 は 1949 年～、Teil 2 は 1951 年～の BGBl が閲覧できますが、印刷は有料です。検索はできず、日付からのみ BGBl を表示させることができます。（契約者（有料）版はプリントアウト及び検索が可能とされています。）

Teil 1, 2 の別に、日付から選択
できます。
Fundstellen-
nachweis も同
様に見ることが
できます。



②ザールラント（ザールブリュッケン）大学法学部の HP <http://archiv.jura.uni-saarland.de/BGBI/einstieg.html>

1990 年 10 月～1997 年の BGBl（Teil 1・2 とも）を見ることができます。

a) 日付からたどって BGBl を見ることができます。

- b) 分野からだどって BGBl の掲載事項を見ることができます。
- c) キーワード検索ができます。

BGBI.-Modellprojekt Teil I und Teil II, Oktober 1990 bis Dezember 1997, mit Volltextsuche und systematischer Erschließung
 Internet-Ausgabe: [Makrolog \(Wiesbaden\)](#)
 Wissenschaftliche Begleitung: Prof. Dr. Maximilian Herberger, [Institut für Rechtsinformatik, Universität des Saarlandes](#)

Das Bundesgesetzblatt

- [Übersicht Teil I \(Oktober 1990-Dezember 1997\) / Teil II \(Oktober 1990-Dezember 1997\)](#)
- [Systematik des Bundesrechts](#)
- [Volltextsuche](#)

BGBI-Zitat nachschlagen:
 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997

Teil: I II Seite:

3 イタリア

当館では、イタリア王国成立（1861 年）以後のイタリア官報をおおむね所蔵しています。このうち、1861-1923 年はマイクロフィルム【YC1-2】、以後は原紙【CI9-2-1】です。

1946 年 6 月 10 日までのタイトルは「Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia」（イタリア王国官報）、同年 6 月 20 日以降は「Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana」（イタリア共和国官報）となっています。

イタリア官報は 1923 年から主に法令を掲載する第 1 部（parte prima）と、それ以外の情報を掲載する第 2 部（parte seconda）に分冊されて発行されています。

以下、現行のイタリア官報についてご説明します。

「Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana」【CI9-2-1】

(1) 概要

略称は「GU」。第 1 部は法令を掲載するもので Serie Generale（一般シリーズ）と言い、法律（Leggi）、大統領令（Decreto del Presidente della Repubblica [D.P.R.]）、緊急政令又は暫定措置令（Decreto-Legge）、省令（Decreto Ministeriale）等が掲載されます。第 2 部は foglio delle inserzioni と言い、商事公告、司法公告、競争入札の公告が掲載されます。

第 1 部には Serie Speciale（特別シリーズ）が 5 種類あり、内容と発行日は以下のとおりです。

1^a：「Corte Costituzionale」（憲法裁判所。毎週水曜日発行）

2^a：「Unione Europea」（欧州連合。毎週月・木曜日発行）

3^a：「Regioni」（地方版。毎週土曜日発行）

4^a：「Concorsi」（試験関係。毎週火・金曜日発行）

5^a：「Contratti pubblici」（公共契約。毎週月・水・金曜日発行）

なお、特別シリーズのうち当館で現在受入中のものは 1^a及び 3^aです。他のシリーズでごく一部所蔵しているものもありますので、詳細はカウンターにおたずねください。

(2) 検索方法

毎月のインデックス（Indici mensili）が発行されており、日付順、項目別インデックスが掲載されています。後者ではアルファベット順の各項目に関連する GU 掲載事項を一覧することができ、掲載する GU のナンバーが分かります。

(3) 電子的検索ツール

‘Gazzeta Ufficiale’ <http://www.gazzettaufficiale.it/homePostLogin> (下の画面参照)

政府のGUアーカイブのページです。第1部、その特別シリーズ、第2部をテキスト及びPDFで表示させることができます。掲載範囲は上記の種類により異なりますが、法令を収録する第1部についてはテキストで1988年から、PDFで1861年から見るようになってきています。

The screenshot shows the 'Gazzetta Ufficiale' website header and a table of search options. Red boxes and arrows highlight key features:

- 第1部 (法令)**: A red box points to the 'Serie Generale' row in the table.
- テキスト形式で表示**: A red box points to the 'estremi - formato testo' option in the search filters.
- PDF形式で表示**: A red box points to the 'estremi - formato PDF' option in the search filters.
- PDF形式で表示 1986/1/2～現在までのGU第1部が見られます。これより前のものを見るには下方から入ります。(次の図を参照)**: A red box provides instructions on how to view historical data.
- 法令タイトルや法令の種類、項目、テキスト中の語などから検索することができます。**: A red box explains the search capabilities.

Serie		Ricerca per	Ultima Gazzetta Disponibile
Serie Generale	Atti normativi ad amministrativi emanati dalle Amministrazioni centrali e periferiche dello Stato	<ul style="list-style-type: none"> estremi - formato testo estremi - formato PDF atto 	
Corte Costituzionale <i>1ª Serie Speciale</i>	Decisioni della Corte Costituzionale ed Atti di promovimento rimessi al giudizio della Corte	<ul style="list-style-type: none"> estremi - formato testo estremi - formato PDF atto 	
Unione Europea <i>2ª Serie Speciale</i>	Atti comunitari	<ul style="list-style-type: none"> estremi - formato testo estremi - formato PDF atto 	

※上記画面を下方にスクロールした部分↓

The screenshot shows the 'Gazzetta Storica' section with two main parts highlighted by red boxes and arrows:

- Italia王国時代のGUの一部 (1861/1/1～1946/6/10、第1部のみ)が見られます。**: A red box points to the 'estremi formato PDF' link for the 'Gazzetta Storica - Regno d'Italia' section.
- 1946/6/20～1985/12/31のGU第1部が見られます。**: A red box points to the 'estremi formato PDF' link for the 'Gazzetta Storica - Repubblica' section.

Gazzetta Storica - Regno d'Italia		
Parte I	G.U. pubblicate nel periodo: 1/1/1861 - 10/6/1946	estremi formato PDF
Gazzetta Storica - Repubblica		
Parte I	G.U. pubblicate nel periodo: 20/6/1946 - 31/12/1985	estremi formato PDF
Parte I - Ed. speciale Corte Costituzionale	G.U. pubblicate dal 1956 al 1985	estremi formato PDF
Parte I - CEE	G.U. pubblicate nel 1985	estremi formato PDF

なお、イタリアデジタル行政庁 (Agenzia per l'Italia Digitale) が運営する Au.G.U.Sto. <http://augusto.agid.gov.it/> では、1860年から1946年までに発行された官報をすべて、年月日から指定し、PDF形式で見ることができます。



4 EU

当館では、EUの母体となる欧州石炭鉄鋼共同体（ECSC）、これに欧州経済共同体（EEC）・欧州原子力共同体（EAEC）を加えた3共同体（いわゆる欧州共同体（EC））時代を含め、EU官報を所蔵しています。

名称は、1952年12月30日から1958年4月19日までは「*Journal officiel de la Communauté européenne du charbon et de l'acier*」、1958年4月20日からは「*Journal officiel des Communautés européennes*」（以上フランス語版）、1973年から英語版が発行され「*Official Journal of the European Communities*」、そして2003年2月からは「*Official Journal of the European Union*」となっています。このほかにドイツ語版も一部所蔵しています。

1968年以降、Lシリーズ（法令編）とCシリーズ（告示編）に分かれて発行されています。

紙媒体での所蔵は1964年以降、これより前はマイクロフィルム【YC-36】です。

以下、現行のEU官報についてご説明します。

「*Official Journal of the European Union*」【CE5-2-3】

(1) 概要

略称は「OJ」。EUにおける正式決定事項はOJに掲載され、掲載された文書のみが公式文書として法的拘束力を持ちます。OJは毎労働日、EU加盟国の公用語の数だけ、異なる言語の版が発行されます。なお、2013年末をもって紙媒体での発行が停止されました。

①Lシリーズ（法令編）：Legislation

規則（regulation）、指令（directive）、決定（decision）、のほか recommendations、opinions が掲載されます。

- 規則...加盟各国の国内法に優先して直接、加盟国に適用される。
- 指令...加盟各国は指令の内容に沿った国内法を制定または改正が求められる（指令の基準は最低基準なので上乗せしても構わない）。
- 決定...特定の国、企業、個人などに適用対象を限定したもの。対象となる国、企業、個人などを直接拘束する。

表紙の目次中、その効力に期限の定めがないものはアスタリスクを付して太字で、時限的なものは普通の字体で記載されています。

②Cシリーズ（告示編）：Information and Notices

欧州司法裁判所の判決要約、議会議事録、委員会等の質問・回答、ヨーロッパ議会や経済社会評議会の意見などが掲載されます。

③CE シリーズ

立法過程にある法律のリストです。紙媒体での発行はなく、電子媒体でしか発行されていません。EUR-Lex で見ることができます。

④S シリーズ（政府調達情報）：Supplement

当館未所蔵資料ですが、Ted (Tenders Electronic Daily) のHP (<http://ted.europa.eu/TED/main/HomePage.do>) で見ることができます。

(2) 検索方法

年索引 (Yearly Index) があり、v.1 が Alphabetical Index、v.2 が Methodological table です。

Alphabetical Index では、Eurovoc (EU の諸活動をカバーする専門用語のシソーラス。EU 加盟国 20 数言語に対応。EU の Publications Office が管理運営) に基づく用語のアルファベット順に OJ 記事を検索することができます。

Methodological table では、L シリーズであれば、Regulations, Directives, Decisions, Budget といった分類別に、C シリーズであれば、Resolutions, Recommendations, Opinions, Notices といった分類別に時系列で OJ 記事を通覧することができます。

(3) 電子的検索ツール

‘EUR-Lex Official Journal of the European Union’

<http://eur-lex.europa.eu/oj/direct-access.html>

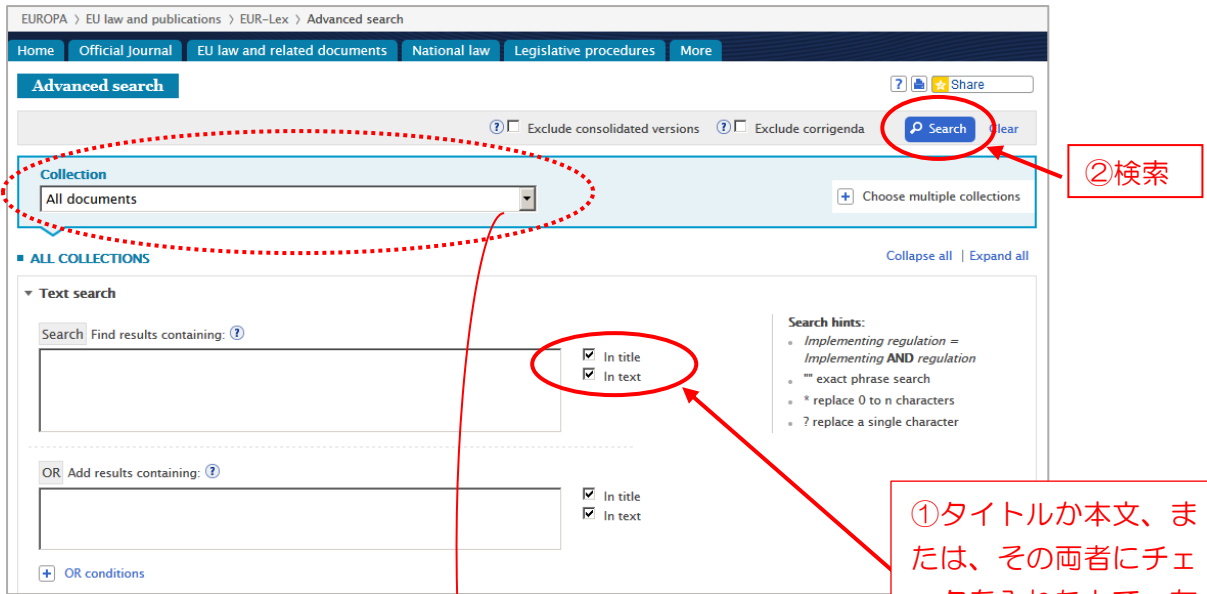
EU 公式サイト中の OJ のページ。バックナンバー全てが収録され、EU 加盟国諸言語で表示させることができます (当該国の加盟以降)。2013 年 1 月から、電子版が正式に法的効力を持つものとされました。

本ページは使いやすい構成になっており、年、シリーズ、号から簡単に官報を表示させることができます。

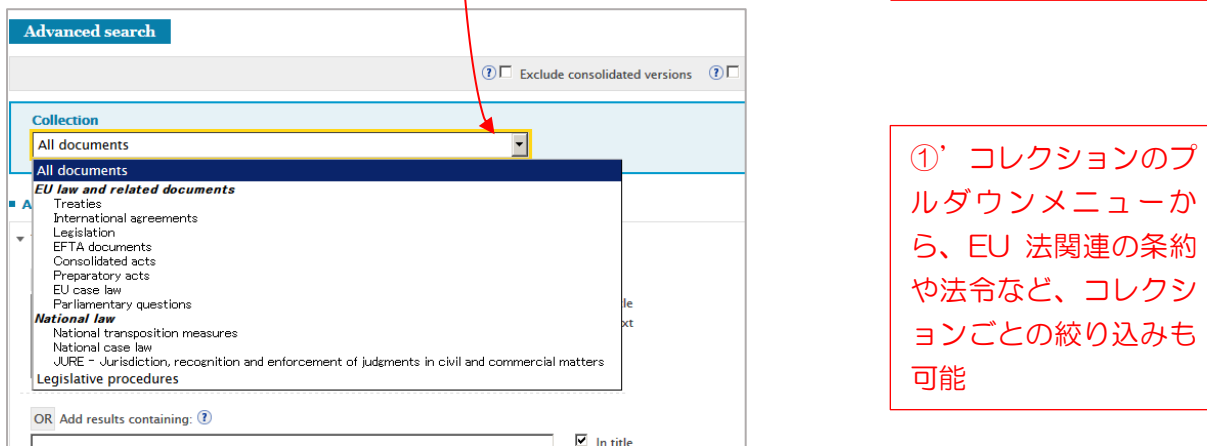
The screenshot shows the EUR-Lex website interface. At the top, there is a search bar with the text "Quick search: insert free text, CELEX number or descriptors. Use "" for exact matches". Below the search bar, there are navigation tabs: "Home", "Official Journal", "EU law and related documents", "National law", "Legislative procedures", and "More". The "Official Journal" tab is selected. Below the tabs, there is a section titled "Direct access to the Official Journal" with a sub-section "Official Journal of the European Union". This section contains search filters: "Year" (set to 2018), "OJ series" (set to All), "Class of the OJ" (set to All), and "Number" (with a search icon). Below this, there is a section "Access by year" with "Year" (set to 2018) and a list of months: "Jan", "Feb", "Mar", "Apr", "May", "June", "July", "Aug", "Sept", "Oct", "Nov", "Dec", "All". At the bottom, there is a "Recent issues" section showing "Results 1 - 18 of 18". On the right side, there is a "My EUR-Lex" section with "Sign in" and "Register" buttons, and a "My recent searches (0)" section. Below that, there are links for "Predefined RSS feeds", "Webservice registration", "Online tutorials", "Statistics", and "We'd like to hear from you". A red dashed circle highlights the "Advanced search" link in the top right corner. Two red boxes with arrows point to the search filter section, containing Japanese text: "年・シリーズ・号を選択して検索" and "年と月を選択して表示させることも可能".

また、上記画面右上から Advanced search に入り、タイトルや本文に含まれる語などから検索することもできます。

(Advanced search に入った画面)



(下はプルダウンメニューを開いたところ)



※各サイトの内容は変更される場合があります。最新のページをご確認ください。

国立国会図書館 議会官庁資料室
<http://rnavi.ndl.go.jp/politics/>
平成 30 年 6 月改訂